

BOLLE
PAGADO

LA VOZ DE FLORIDA

ULISES W. RIESTRA

ESCRIBANO

MAXIMINO ROMAN
AGENTE JUDICIAL



Explotación de todo asunto judicial y administrativo.—Compra y venta de Casas, Campos, etc.—Dinero en Banco.—ILUZINGO 61.

Viernes 13 de Agosto de 1909

PERIODICO INDEPENDIENTE

3.ª época—Año II—N.º 139

APARECE LOS MARTES Y VIERNES POR LA TARDE

Administrador:

MAXIMINO ROMAN

Agentes:

En Sarandí Grande, Miguel Carbouell, Vives.
En Polanco del Y, Juan Fernández.
“ San Gerónimo Ramón Tomás.
“ Mendoza, Antonio Martí.
“ Molles del Tuy, Enrique Burdete.
“ la Estación La Cruz Juan José Pérez.
“ Mansavilla, Felipe S. Acevedo.

SUSCRIPCION

Por un mes \$ 0.50
“ semestre adelantado : “ 2.50
“ un año “ 5.00
Número suelto “ 0.08
“ atrasado “ 0.10

Se dirigirá á nombre de la Administración la correspondencia que se refira á la Empresa de este periódico.

Se publicará GRATIS todo escrito que revista formas cultas y sea de interés público, aún cuando no se halle de acuerdo con las opiniones de este periódico.

En ningún caso se devuelven los originales. Se reciben avisos y solicitudes en la oficina calle Convención N.º 103.

LA VOZ DE FLORIDA

FLORIDA, AGOSTO 13 DE 1909

LAS FIESTAS DEL CENTENARIO

El Comité Ejecutivo de la Comisión popular pro fiestas del centenario ha recibido contestación de la Empresa del Ferrocarril Central que accede al pedido de tren expreso para el 5 de Setiembre formulada por dicho comité.

Es casi seguro que en seguida de la función de gala en el teatro Florida, se realice un baile, probablemente en los salones del Club.

Se ha pasado nota á los diputados y senador por el departamento, solicitando su concurso.

Mañana ó pasado partirán para Montevideo los miembros de la comisión encargados de gestionar ante el Poder Ejecutivo su contribución pecuniaria para las fiestas, é invitarle, además, á hacer acto de presencia.

La compañía Badaracco que se ha comprometido á venir para las fiestas, dará dos funciones, una de ellas de gala, en la que se cantará la ópera *Aida*.

sodios de un mismo y doloroso drama bético; por el Oriente, aparece en el horizonte la cuestión de Creta, y las relaciones de Turquía y Grecia amenazan romperse; las cosas no pueden marchar peor, y diríase que una especie de bálsamo encendiendo los corazones con llamas de luto y guerra.

Los amigos de la paz se encuentran, pues, en plena derrota. Nunca más lejos de alcanzar el triunfo de sus ideales, que ahora, y una amarga decepción y desesperanza va haciéndose lugar allí donde antes dominaba el ánimo y la confianza.

Sin embargo, no dejaron de producirse manifestaciones en favor de la paz. En Buenos Aires se realizó un mitin para pagar tendencias pacifistas. En otras partes el mismo hecho tuvo lugar.

Entre otras cosas, he aquí lo que expresaba el manifiesto que el elemento trabajador bonaerense lanzó á la publicidad:

«Ante el recrudecimiento del espíritu guerrero que se advierte en el viejo y nuevo mundo, se invita á los hombres de corazón y elevados sentimientos á afirmar una vez más sus anhelos de fraternidad universal. El pueblo no puede permanecer indiferente ante el peligro que le avanza, y ante la difícil situación que se va creando por los enormes gastos que requieren los preparativos de guerra. Que en Sud América se nos amenaza con una conflagración, es un hecho indudable, y, no obstante el silencio que se guarda, sábese que existen grandes probabilidades de conflicto entre estos países jóvenes, que no desean abrigar reciprocamente sino un gran sentimiento de concordia y solidaridad. Estamos á punto de cortar nuestras relaciones con Florida: ¿no vé Vd. que Florida no nos dá corte? Nada, que sobre el pueblo esas consecuencias, como sufrimos nosotros á las malas autoridades que no nos llevan el apunte. Esto es lo que se piensa por aquí, señor Redactor.

Las fiestas del centenario

La redacción de *LA VOZ DE FLORIDA* en el número anterior, hace algunas observaciones á nuestra noticia sobre la actitud prescindente que observarán los pobladores de Sarandí ante las fiestas del centenario de la Florida, observaciones tendientes á demostrar la siurázon de esa actitud.

No queremos entrar en mayores discusiones sobre el asunto. Afirmamos, si, que nuestra anterior información se ciñe á la verdad. Hemos cambiado ideas con varios vecinos y todos nos manifiestan su propósito de no contribuir para las fiestas. Dicen unos que no tienen dinero; otros, que sólo tienen algunos realitos pero guardados, no para contribuir á fiestas, sino con fines de caridad, para los pobres de Sarandí, ó para composturas de lodazales, caminos, etc. Otros observan que, puesto que la Intendencia contribuye con una suma regular, en la que van comprendidos algunos pesos de Sarandí, se creen eximidos de tal contribución. Finalmente un testarudo á quien quisimos convencer con las razones de esa redacción nos contestó: «Siempre los pueblos sufren las malas relaciones entre sus gobiernos respectivos. Estamos á punto de cortar nuestras relaciones con Florida: ¿no vé Vd. que Florida no nos dá corte? Nada, que sobre el pueblo esas consecuencias, como sufrimos nosotros á las malas autoridades que no nos llevan el apunte. Esto es lo que se piensa por aquí, señor Redactor.

Quejas

Se nos asegura que el defensor en un juicio que se ventila ante el juez de una sección vecina, se presentará en queja ante el superior inmediato, por procederes del juez y teniente alcalde de la sección.

¿Qué se dice?

Que el colega local está empeñado en que se cambie el alumbrado público.

Que el impuesto de alumbrado no produce en este pueblo mas que unos cuantos pesos.

Que como se ve no dá el potrillo para botas.

Que es necesario hacer primero el pueblo para después alumbrarlo.

Que para esto hay mucho que andar todavía.

Que poco á poco se va á Roma.

Que hay sin embargo que comprimirse y tomar las cosas con calma.

Que de tanto hablar de alumbrado vamos á resultar alumbrados.

Que qué otra cosa se dice?

Que nuestro cuadro filodramático tiene jefes.

Que ya van cuatro domingos que tiene que suspenderse la lluvia por la gran función que nos está azotando.

Que me salió al revés el párrafo anterior.

Que el buen criterio del lector lo salvará.

Que me despido hasta el otro número, si el director lo permite.

J. Cardito

Sociales

Con el fin de visitar á su señor padre que se encuentra algo delicado de salud, partió para Durazno el señor Eduardo Méndez.

—Regresaron á Florida los señores Andrés De-Grossi y Francisco L. López.

Correspondencia

El espíritu filantrópico

Una general emulación ya despertándose en los grandes acaparadores de millones, los cuales invierten alguna

parte de su dinero haciendo, en hacer obras de caridad.

Los resultados de práctica semejante son apreciados de distinta manera según el espíritu filosófico de los críticos; pero es indudable que ellos procuran un bien público, repartiendo beneficios á los necesitados.

Como un dato más á agregar á los muchos que distinguen la idiosincrasia de los millonarios yankees, apuntamos lo siguiente, remitido al «The Times», por su corresponsal:

«Se anuncia que el señor John D. Rockefeller ha celebrado su 70º cumpleaños, donando 10.000.000 de dólares á la institución que fundó en el año 1907 para sostener colegios y universidades americanas.

Esa institución ha recibido de él hasta ahora 43.000.000 de dólares. Cerca de 40 instituciones de enseñanza están bajo la protección de esa sociedad, incluso las universidades de Harvard y de Yale, y un colegio católico.

Los asuntos de la sociedad se dirigen en el concepto de que cada ciudad de más de 100 000 habitantes debe poseer un colegio y que en la nueva Inglaterra lo que más hace falta son colegios para mujeres. Las rentas de la sociedad son de 1 000 000 de dólares por año.

Según los cálculos periodísticos el señor Rockefeller ha donado hasta ahora con fines benéficos la suma de ciento veinte millones de dólares, mientras Carnegie ha dado ciento treinta millones.

En un reportaje publicado por «The World», el señor Rockefeller declara que nunca ha sentido tanta satisfacción como cuando ha dado dinero, y dice á sus compatriotas que hay algo mejor que juntar dinero.

Desgraciadamente, Rockefeller es, tan solo, en el concepto de sus compatriotas, el juntador de plata por excelencia.



Decididamente, la mala suerte empeñóse en castigar á la compañía Badaracco. El mal tiempo reinante desde hace casi un mes, habrá conseguido retraer á algunos concurrentes, pero ya nos tememos que con bueno ó mal tiempo, nuestro público hubiera dejado la sala con las solas localidades del abono ocupadas.

No habría porque extrañarse de ello: convencidos hasta la evidencia debieron estar de que Florida no es plaza aún para compañías serias; todo lo más para cómicos sin la menor noción de arte, pero declamadores y barullentes, cuyos despántes trágicos, que en las más de las veces convierten en cómicos, consiguieron harto fácilmente sacudir los nervios del buen público floridense.

Y dicho esto á manera de desabogo, aunque sin propósito educador ninguno, convencidos como estamos de la inútil tarea que en este caso nos impondrámos, digamos algo de las dos últimas funciones de la compañía Badaracco.

Tosca, cantada en la noche del martes, no obtuvo la interpretación que podía esperarse de los artistas que en noches anteriores nos dieron *Rigoletto*, *Trovador* y *Norma*, estas dos últimas especialmente y más que ninguna *Norma*.

El tenor Badaracco, el excelente Man-

rique del cuarto acto del *Trovador*, tal vez molestado por dolencias propias del tiempo, mostróse inseguro en su papel de Carnavossi, sobre todo en *Fluecevan le stelle*, encuya repetición compuso una revancha para el artista, insistió el escaso público, sin que accediera Badaracco, desconfiado de sus fuerzas.

La Patalano estuvo bastante bien: cantó con gusto *vissi d'arte*, *vissi d'amore* y podemos decir que mantuvo su parte sin flaquezas.

En cuanto á Fiesoli, en su papel de Scarpia, como siempre. Este artista no desmayó y en todos sus papeles se nos muestra seguro de sí mismo, siempre pródigo de sus facultades artísticas.

Los demás partes, regular.

Anoche fuó la última función de la compañía. Se despidió con Lucia de Lamermor, la hermosa y dulce partitura de Donizetti.

Muchas críticas pudieran hacerse á la interpretación de anoche, pero preferimos callarnos, ya que la protección de nuestro público no ha podido alentar á los artistas.

Queremos, si, hacer mención especial de la señorita Bernard, que en el papel de Lucía, lleno de dificultades, salvólas bravamente con satisfacción de la sala que aplaudió con entusiasmo. La señorita Bernard es una artista que vale ya, que valdrá más aún cuando sus facultades artísticas se desarrolven y afiance.

Tampoco nos queremos olvidar del bajo señor Poggi, que en todas las obras de la temporada se nos ha mostrado como excelente cantante.

El tenor Bannino, gustoso mas en *Rigoletto*.

Fiesoli, como de costumbre.

La compañía parte para el Durazno y regresará á Florida para las fiestas del Centenario en que abrirá, probablemente, un abono por dos funciones.

BANCOS AGRICOLAS

INSTITUCIÓN NECESARIA

La prensa del interior se dedica, en estos días, al estudio de los Bancos Agrícolas, tema que nos ha ocupado ya varias veces, en las que probamos la necesidad que satisfarían y los abundantes beneficios que, sin ningún género de duda, reportarían al país.

Aprovechamos, pues, esta ocasión para insistir en nuestra propaganda, que consideramos encaminada á un éxito seguro, más ó menos remoto.

Tan grande y evidente es la razón que la inspira, tantos son los buenos resultados que forzadamente debe producir la obra que reclama la referida propaganda, tan numerosos y graves son los inconvenientes y perjuicios que está destinada á evitar, que, en verdad, no es posible, sin hacer alarde de una inmensa despreocupación por los intereses públicos, dejar que vibre en el vacío, la voz que surgiendo de todo el país, expresa una reclamación, un anhelo legítimo.

La economía agraria, para que fundamentalmente su base de un modo sólido, necesita de una institución de crédito que la auxilie en sus malos trances, dándole facilidades con que salvar situaciones críticas.

Justamente, la agricultura es de las más condenada á las fluctuaciones que mil circunstancias harto conocidas, sobre todo en nuestro país, provocan de una manera más ó menos periódica y

El espíritu belicoso

Los obreros por la paz

Publicamos enseguida lo que dice un importante diario metropolitano, con respecto al espíritu belicoso que reinaba en algunas naciones de Europa y del continente americano:

«Estamos en un periodo especial, en que por todas partes surge un clamor guerrero, agitando esa fibra de los modulaciones épicas que de cuando en cuando deja extender en el ambiente las ondas de sus sones de conquista y destrucción.

En Bolivia se agita una íntima repulsión con tendencia á mayores contra el laudo arbitral dado por la Argentina en el litigio que sostiene aquella nación con el Perú; en Paraguay la situación interna aparece un poco difícil dada la política tumultuosa que se va acentuando en estos últimos meses; en España los sangrientos choques contra el ejército y los revolucionarios de Barcelona y en el África los encarnizados combates cerca del Río, constituyen dos epi-

SANTOS ICASURIAGA
Escribano Público
Se encarga de la tramitación de asun-
tos judiciales, arreglo de testamentaria,
particiones, etc., etc.
Convención s/n.—FLORIDA.
N.º 25 pte.

CONSULTORIO ODONTOLOGICO

CASULLO'

CIRUJANOS DENTISTAS AMERICANOS

Calle Andes 206 esquina
IS de Julio—MONTEVIDEOEspecialistas en extracciones, orificios
y empolladuras de todas clases SIN
DOLOR.Únicos especialistas en dentaduras SIN PALA
DAR, nuevo sistema, perfecto, premiada
con dos medallas de oro en la Exposición de
Norteamérica y privilegiadas en Europa y
América.

LUZ ELECTRICA

La empresa participa al público que ha reci-
bido contadores y atiende todo redido de instalaciones.
Florido Junio de 1906. N.º 24 pte.Dr. Gerardo Arriza-
balaga Profesor de la Facultad de
Medicina. — Se dedica especia-
lmente a cirugía—Uruguay
ISP—De 1 a 3 de la tarde—Montevideo.

Alfombras El más grande
y espléndido surtido de alfombras
de todas clases, alfombrillas, ca-
mineros desde \$ 0.20 metro,
carpetas, esteras, hules para piso, seludos,
etc., etc.
Depósito permanente y despacho en la
Aduanas.
Liquidación desdaldos a precios reducidísimos.
Remítense muestras y precios al Interior,
especialmente ventas al comercio a precios
entajosísimos.

ALBANEY & Cia
25 de Mayo 271 esq. Trinita y Tres
MONTEVIDEO

INSTITUTO UNIVERSAL
Fundado en 1885
COLEGIO HABILITADO POR LA UNIVERSIDAD
Calle URUGUAY
Nms. 283, 287, 289 y 291

DIRECTORES: J. CLARAMUNT Y J. BOR-
BONET—ASESOR TÉCNICO: TOMÁS CLARA-
MUNT.

Clases Elementales, Universitarias y Especiales
Exámenes para Bachillerato, Contador, Notariado
Agronomía, Academia Militar y Escuela Naval.
LE ADMITEN PUPILOS, MEDIOS PUPILOS, CUARTO PUPIL-
SOS Y EXTERNOS.
Montevideo

MUEBLERIA Y TAPICERIA
DE
ANGEL GIORELLO

Casa fundada en 1866 por Angel
Giorello — Ocupa en sus talleres
450 obreros.—Montevideo.

La Uruguaya
FABRICA DE HILADOS
Y TEJIDOS DE LANA

— DE —
JUAN MUSTO Y C.
En la actualidad: Ponches, Frezadas, Rebuzos,
Tartas, Franelas y Jergas.—Tenemos existen-
cia en nuestra casa de R. García Monjardín & hijos.
Depósito—Visiones 210 Montevideo.



ria "PIRAMIDES," fuera de toda competencia.
Se atiende cualquier pedido de campaña y se
garante el trabajo.
Sarandí 928 y 223 (al costado de la Metropoli-
tana)—Montevideo.

Viuda e Francisco Bech



Única casa que recibe los acredita-
dos papeles JARAMAGO de las
marcas registradas:

La Planta y Olla
en libritos y resmas cortadas.
Papel de hilo marcas:

Roy de Oro, La Paz y Victoria
Papel de alquitrán, La Verdad, Job, etc.

AVENIDA GENERAL RODRIGUEZ, 366
Teléfono. LA URUGUAYA N. 4 MONTEVIDEO

PIRAMIDES

Grandioso, Novedoso
surtido de casimires
Cien mil gustos distintos que pose la Sastrería

Almacén, Ferretería, Bazar
RESTAURANT Y POSADA
De Marcos Pastorini (hijo)

Casa sin rival en su género, por sus grandes comodidades y servicios es-
merado.

Habitaciones especiales para familias.
Cuenta además con espaciosas caballerizas y cocheras.
Calle Independencia esquina Solís.—(Antigua casa de Buquet).
Servicio permanente de carruajes en inmejorables condiciones.

FLORIDA

ARMERIA DEL CAZADOR

CASA IMPORTADORA

DE — JUAN M. MAILHOS

Calle 18 de JULIO N. 15-Montevideo



Marcas Registradas
ARMAS de los sistemas mejores y más modernos.
CUCHILLERIA especial marca CAZADOR, garantida.
TIJERAS DE ESQUILAR, marca INFANTE, preferidas por todos
los esquiladores.
METAL BLANCO (Espuelas, estribos, argollas, etc.) marca CAZA-
DOR, calidad especial, garantida.
Platinas, artículos de bazar, lámparas, loza, cristalería, porcelanas, etc.

Pedir en todas partes los artículos marcas: CAZADOR & INFANTE

LOMBRIZ

Señores Estancieros: No dejen morir sus ovejas de lombriz, cuando con el gasto insignificante de 1/2 centésimo por cabeza pueden salvarlas, usando los Folvos Lombricidas «La Corona» de ADAMS

Pídanlos sin demora en las casas de negocio de campaña, ó directamente acompañando el importe á

W. F. ADAMS

ITUZAINGO 135:—Montevideo.—Cada tarro contiene próxi-
mamente 800 dósis y vale \$ 2.80 en la capital.
Descuentos especiales para comerciantes.

FLUIDO DE CREOLINA

Es el remedio mejor y más conveniente Para curar la sarna, no es veneno
so ni mancha; fortifica las raíces de la lana y da salud a los animales.

Es el remedio preferido en todas las caballerías para curar los animales de raza.
Se usa además con gran éxito para curar heridas, lombrices, asnos, tristeza,
garrapatas, bicheras, enfermedades de la piel, etc., etc.

Unguento de creolina

Lo mejor que existe para curar toda clase de heridas, tumores, inflamaciones,
bicheras y pasmos; Clase especial para curar la manquera de las ovejas.

Jabón de creolina

Cura las enfermedades de la piel, caspa, etc. Un baño con este jabón es el re-
medio más efectivo y más grandioso.

Es indispensable pedir solamente Creolina marca La Buena Estrella, pues
las demás imitaciones que han aparecido no dan ningún resultado.

STRAUCH & Co.

Montevideo.

LOS NAUFRAGOS DE LA SELVA
POR
EL CAPITAN MAYNE-REID

Hubieron sido peor volver al Salmoes careciendo de los medios necesarios para navegar en él, pues aun en el caso de hallar el cauce verdadero, era muy poco probable tener la fortuna de hallar alguna embarcación, exactamente lo mismo que hubiera podido ocurrirles en medio del Océano Atlántico.

Nuestros aventureros desistieron, pues, de la idea de volver al gran río, y todos sus latentes se dirigían a describir el camino más corto que pudiera conducirlos a tierra, recorriendo, por entre los árboles, la región del gapo. Tal vez no se encontrara la tierra donde ellos suponían, pero todas las probabilidades estaban en pro de la hipótesis antedicha y en esto descausaban sus esperanzas.

No les fue difícil determinar el camino que debían seguir, puesto que lo indicaban los indicios señalados por el radio.

La echante ó creciente iba aumentando la inundación, y como la corriente venía del río aunque no en linea recta lo bastante al menos para iniciar el curso del gran Salmoes había que buscar en dirección contraria la tierra firme y esto fue lo que hicieron nuestros aventureros.

Tal vez estarian a muchas millas de distancia quizá más que el mismo río, pero no había otra alternativa que llegar a ella o morir.

¿Cómo lo conseguían? Esta fué la primera cuestión sometida al debate de la asamblea reun-

nida en la copa del seringa. Apenas si nadie se susurmó, pues ambos animales podían viajar por creca con fuerzas para atravesar a nado una distancia tan larga que no podía bajar de unas que seguían los nadadores.

Procediendo a todos iba el indio que remolcaba

También se habló de una balsa, pero como a Rosita, y Tipperary-Tom con su cabeza de escuadrilla? Entre las copas de aquellos árboles elor de zanahoria contrastando con la oscura su-
inundación, apenas era posible encontrar una superficie del agua, nadaba lentamente a relajarse-
ramente ligera para que flotara sin más daño.

peso que el suyo propio y mucho menos con una carga mayor. Por consiguiente se abandonó la idea en la vista de la imposibilidad de ponerla en ejecución.

Entonces presentó una proposición que fue robada por todos. Procedía del印io cuya expe-
riencia de la vida del gapo daba peso ó impor-
tancia a sus palabras.

La arcada ó bóveda de rota que comenzaba a correr por medio de un bosque cuyos árboles en el seringa parecía seguir la dirección que de-
formaba por ambos lados los valles colosales bien tomar. Por qué no habían de hacer uso nuboso en la parte superior por las ramas y las nuevamente de los cinturones de natación que plautas pirásitas entrelazadas en forma de bó-
tan buen servicio les habían prestado ya y verifi-
car una exploración a mayor distancia en la selva.

A diferencia de los demás canales no tenía por todas partes la misma anchura, sino que así y

la proposición era demasiado razonable para ser rechazada, así es que se adoptó unánimemente esa y casi más que el mismo río, y estrachaba el canal de tal modo que las copas de los árboles y adoptando el mismo orden que los árboles de ambos lados se cruzaban forman-
do una bóveda sombra y fraca.

El papagayo y el mono los seguían pero no gravitando ya en la cabeza ni en los hombros de nuestros aventureros, sirviéndoles de guía la ll.

dea de verdura. Sus regresos eran necesaria-
mente lentos, porque los que sabían nadar tardaban mucho en el camino. Era, por consi-
guiente, se veían precisados a ayudar a los otros; pero una circunstancia que parecía favorecerles
les hacia adelantar. Era esta la corriente del gr-
ado que seguía la misma dirección que ellos.

En esto puede decirse que no había solamente suerte, pues había influido en su ánimo semejan-
te circunstancia para que eligieran aquel camino.

Lo único que pudiera considerarse como impre-
visto y accidental era el brío, por siento muy
conveniente, de que flujo de las aguas correspon-
diese casi con la dirección longitudinal del igarapé.

El estrecho podía compararse a un canal que
tanto con los esfuerzos de cada uno, y el impulso
de la corriente, apenas si adelantaban una milla
por hora. Por poco que esto sea, no estaban muy
descontentos porque creían marchar en buena
dirección hacia la tierra firme.

Si se hubieran encontrado naufragos en medio
del Océano, habría sido el caso muy distinto. Con
semejante lentitud no hubieran podido abrigar
esperanza alguna, pero la cuestión variaba en-
contrándose en aquellas aguas limitadas por árboles
y por un lado ó por otro no podían distar de tierra
más de 50 millas y acaso sería menos la distan-
cia.

Algunas horas invirtieron nuestros aventuro-
res avanzando por su líquido camino, y de vez
en cuando se paraban a descansar asiduoso al
efecto de las llamas y las ramas que pendían de
los árboles.

El guía propuso, sin embargo, hacer alto un
poco más tiempo a cosa del medio día, y todos sus
compañeros aceptaron con gusto, porque no solo